

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 11 septembrie 2008
 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată
 de Högsta domstolen — Suedia) — Gävle Kraftvärme AB/
 Länsstyrelsen i Gävleborgs län

(Cauza C-251/07) ⁽¹⁾

(Mediu — Directiva 2000/76/CE — Incinerarea deșeurilor —
 Calificarea unei centrale de cogenerare — Noțiunile „instalație
 de incinerare” și „instalație de coincinerare”)

(2008/C 285/13)

Limba de procedură: suedeza

Instanța de trimitere

Högsta domstolen

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Gävle Kraftvärme AB

Pârâtă: Länsstyrelsen i Gävleborgs län

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Högsta domstolen — Interpretarea articolului 3 punctele 4 și 5 din Directiva 2000/76/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 decembrie 2000 privind incinerarea deșeurilor (JO L 332, p. 91, Ediție specială, 15/vol. 6, p. 271) — Calificarea unei centrale de cogenerare compuse din mai multe cazane — Instalație de incinerare sau de coincinerare

Dispozitivul

- 1) În scopul aplicării Directivei 2000/76/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 decembrie 2000 privind incinerarea deșeurilor, în cazul în care o centrală de cogenerare cuprinde mai multe cazane, fiecare cazan, precum și echipamentele care îi sunt asociate trebuie să fie considerate ca reprezentând o instalație distinctă.
- 2) O instalație trebuie calificată drept „instalație de incinerare” sau drept „instalație de coincinerare” în funcție de obiectivul esențial al acesteia, în sensul articolului 3 punctele 4 și 5 din Directiva 2000/76. Autorităților competente le revine sarcina de a identifica acest obiectiv pe baza unei aprecieri a elementelor de fapt existente la momentul la care este făcută această apreciere. În cadrul unei astfel de aprecieri, este necesar să se ia în considerare în special volumul producției de energie sau de produse materiale generat de instalația respectivă în raport cu cantitatea de deșeuri incinerate în această instalație, precum și stabilitatea sau caracterul continuu al acestei producții.

⁽¹⁾ JO C 170, 21.7.2007.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 11 septembrie 2008
 [cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată
 de Tribunale ordinario di Roma (Italia)] — Caffaro Srl/
 Azienda Unità Sanitaria Locale RM/C

(Cauza C-265/07) ⁽¹⁾

(Tranzacții comerciale — Directiva 2000/35/CE — Comba-
 terea întârzierii efectuării plăților — Proceduri de recuperare a
 creanțelor necontestate)

(2008/C 285/14)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Tribunale ordinario di Roma

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Caffaro Srl

Pârâtă: Azienda Unità Sanitaria Locale RM/C

Cu participarea: Banca di Roma SpA

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Tribunale ordinario di Roma — Interpretarea articolului 5 din Directiva 2000/35/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 iunie 2000 privind combaterea întârzierii efectuării plăților în cazul tranzacțiilor comerciale (JO L 200, p. 35, Ediție specială, 17/vol. 1, p. 226) — Proceduri de recuperare a creanțelor necontestate — Legislație națională care prevede expirarea unui termen de 120 de zile de la data notificării titlului executoriu pentru a se putea proceda la recuperarea creanței

Dispozitivul

Directiva 2000/35/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 iunie 2000 privind combaterea întârzierii efectuării plăților în cazul tranzacțiilor comerciale trebuie interpretată în sensul că nu se opune unei dispoziții naționale, precum articolul 14 din Decretul-lege nr. 669 din 31 decembrie 1996, devenit lege, după modificare, prin Legea nr. 30 din 28 februarie 1997, astfel cum a fost modificată prin articolul 147 din Legea nr. 388 din 23 decembrie 2000, în temeiul căreia un creditor, care deține un titlu executoriu privind o creanță necontestată împotriva unei autorități publice cu titlu de contraprestație a unei tranzacții comerciale, nu poate proceda la o executare silită împotriva acestei autorități înainte de expirarea unui termen de 120 de zile de la notificarea titlului executoriu către respectiva autoritate.

⁽¹⁾ JO C 199, 25.8.2007.